##  <br> Re96nताएIT

 $007 c 05$ Mo


## எழுத்து்் சீர்திரத்து்

 தேவையா ?
## ட『க்ட

1. பொ. சிவஞானைம்


14, சித்திரைக்குளi் மேற்கு வீ தி, மயிலாப்பூர், சென்னை 600004.

QकाஈळめடபA: 4943074

## Mல் คிவgบ் แட்டியல்

நூ ல் பெயா் : எழுத்துச் சீர்திருத்தம் நேळையா ?
ஆभிரியர் : டாக்டர் ம. பொ. சிஇஞாஞ ib
فொழி : $\quad: \quad$ மो ¢
पொருள்: : कட்டுறை
பதிபு ஆண்டு : புத்ற்பிப்: டிம்பர், 1995.
இఎளியிடுவோர் : பூ்கோடி பதிப்பகib 14. タித்திரைக்குளம் ட்ற்கு คி தி, மயிலாப்பூர், செண் ウை 600004

தாள் : 10.7 Qவள் ตை த்தாள்
பக்கங்கள் : 52
நூவ் அளவ : $1 \times 16$ ட पு்் काएவுன்
எழுத்து : 10 பள்ளி
றைன்டிங் : कார்ட் போா்டு

ฉிญญ
: 13. 10-00

அச்சிட்டோா் : கவிதா அச்சகi் 24, பஜார் ரோBு,
மயிலாப்பூர், சென் आை-4.

## பதிப்புणை

வெள் றை ஏகா திபத்தியத்றை（இந்திய மமண் ணிலிருந்து அकற்றுப் கடும் போாில் புன்னணியில் நின் றவர் ஐயா 1．ดொ．मी अவा்கள்．
 ஷிடுத凶லயゥ
 कn றीனார்．

அவா து போா் பூனையி்் இலக்து விடுத5ை Quற்ற



 UோtriLl Guाti．

பதிய தமிழெம் படைக்க போராட்டங்ஙゥைத்

 எங் ற円ர்．

नबதा போராட்டiம லெற்றி லபறும்．नवका


 தஹைவா் ம. பொ. Я.

இந்திய விடுதலைப் டuாராட்ட கால்்தலு்் 4 ிய தமிழெய் பळடக்கப் பபரராடிய காலத்திலும் பக்களை விழிபயபட யச் வெய்ய அவர் ஆற்றிய சொற் பொழிவுक ்் ஏராளi். எழூதிய நூல்கள் தூ ற்று ஐம்பதுக்குப் Cெலாகுு்.

இந்நாவ் எழுத்துச் "\&ர்திருத்தம்" பற்றி இயா அவர் கள் செங்கொலிவ் எழுதிய கட்டுறைத் தொகுப்பு.

இநநநூல் அச்சாகிக் கொண்ாடருந்த நிळையில் ஐயா அமரராக விடடார்கள். இந் நூ லின் முடிவிஷ் ஐயா, ம.

 திரு. பा. नந்திரசேकत் அவர்கள் पதிய தமிழகi் படைக்க タயா அவர்கள் Cuாராட்ட்ங்கள்் ஈடுபட்டிருந்த காலங்

 யார்ற்யிவர்.



## எழுத்துச் சீா்திருத்தம் தேவையா?

தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சியிலே ஆர்வ்் உடை யவர் களில் சலர் தற்போதைய தமிழ் எழுத்துக்களின் அமைப்பும், எண் ணிக்கையும். தம்ழ் வளர்ச்சிக்குத் தடை யாக இருந்து வருகின் றன என்று கருதுகி் றனர். தம்ழ் ாழுத்துக்கள் சிலவற்றின் வரிவடிவத்தை மாற்றவவய, எண்ணிக்கையைக் குறைக்கவும். Cேண்டு பெென் று. இீலிர பாகப் பிரச்சாரம் செய்து வருகின் றனர்.

இவா்களிலே ஓரு சாராா், எழுத்துக்களின் எண் ணிக் ゥையைப் பெருக்குகின் $\boldsymbol{D}$ வகையி்் ச்்தருத்தட் காண விழைகின் றறনர்.

இன் னொரு சாரார், எழுத்துக்களின் எண் ணிக்கையைக் குறைக்கும் அள ஷலே சிர் திருத்தட் காணக் கோருகின் றன ர் . ஆப்; எழுத்துச் \&ர்திருத்தட் வேண்டுமெென்போரும் ஒரு மித்த கருத்துடையவர் களா யிருக்கவி்்லை!

உயி்் எழுத்துக்கள் 12, மெய்யெழுத்துக்கள் 18 ஆகய 30 எழுத்துக்களை மட்டுமே கொண்டு, தமிழை வளர்க் கவும் அாழ வைக்கவும் முடியும் என் று இவர்கள் வா குுு கின் றனர். $\quad$ யிரெழுத்துக்களில் சிலவற்றின் வடி வங் களை க்சூL மா ற் றவேண் டு மென் றும் கோருகின் றனர்.

ஆங்கில எாழுத்ळைப் பகுத்த...
பிிதொரு சாரார், ஆ்்கிலத்வ் உウ்ள 'எஃப்" ('F') 'இசட்' ('Z') என் $\boldsymbol{D}$ எழுத்துக்களுக்கேற் $\boldsymbol{D}$ ஒலயய உடைய எழுத்துக்கள் தமிழில் இல்லாத குறையைப்

## 6 ■ழுத்துச் \＆ா் திருத்தம் தேவையா？

போக்குவதற்காக அந்த ஆங்கில எழு த்துக் க ள் இரண்டையும் தமிழ் ாழுத்துக்களின் கட்டமைப்பிலே சேர்த்துக் கொள் ள வேண் டு ிமெ் று சn றுகின் றオர்．

இன்னொரு சாரார்，இப்போதுள்ள தமிழ் எழுத்
 எழுத்துக்களைக் கொண்டே தமிழை எழுதலாம் என்று சொல்கின் றனர்．

பொதுவாக，இவர் களுடைய எழுத்துச் சீர்திருத்தக்
 தொண் டுவிட்டதாகத் தொியவில்லை！ஒ வ் வ ா ரு கருத்துமே ஒரு भில தனிப்பட்ட வர்களின் கோாிக்கையா கத் தான் இருந்து வரூகி் றது．

எழுத்துக்ஆளைச் சா் திருத்தும் முயற்றியயப் பல ஆண்（b）களுக்（த முன்பே，தமிழக அரசு மெற்தொண்டு அ து பற்றித் தீவிரமாக ஆலோசிததது， 9 नழுத்துக்களை மட்டும் திருத்தினால் போ துப் என் ற முடிவுக்கு வந்தது！

உயி் எழுத்துக்களிலே＇ஐ＇என゙பதनை＇அய்＇என் றும்； ＇ஹの＇என்பதனை＇அவ்＇என் றும் எழுதலாம் எन முடி வெடுத்து，இந்த இரண்டு எழுத்துக்களையு்் உயிオெழுத்து おளின் பட்டியலிலிரூந்து அகற்றி விடுவதென அரசு முடிவு செய்தது．

## எTழுததது குறை றவாவ் வேேை கூகு｜்்

 ＇ 2 ＇，＇ $2 \pi$＇，＇ரு＇ஆகிய 7 எழுத்துக்களை அடியோடு
 ப（ுத்தப்பட்டு வரும்＇$\pi$＇என் னும் குறிய்டை யும்，＇$ஐ$＇ காரத்திற்குப் பயன்ப（ுத்தப்பட்（b），வரூம்＇n＇नன்னும் குறியீட்டை யுட் பயன்படுத்தி＇ணா＇＇ォr＇＇$\square \pi$＇＇ணை＂， ＇ウை＇＇லை＇＇ளை＇எन மாற்றி எழுதலாம் எள முடி

## ம．பொ．Яロஞானiம $\square 7$

வெடுத்து，அதனை 『ரு ஆணையின் மூலட் அரு நூை டுறைக்குக் கொண்டு வந்தது．ஆனால்，உயிரெழுத்துக் ஞளில் துுத்தம் காண்பறைத் தமிழ் அறிஞூர் களில் பலரும்ம் எதி்த்தளர்．＇ஐ＇எழுத்தான து தயையையைக் குறிக்கும்． பொருள் பொதிந்த சொல்லாகவும் இருந்து வருவதால் அதளைக் கைவிிுவத ற்கு அறிஞ ரூலகம் விருட்பவி்்லை． அத்துட்，＇ஐ＇என் னுய் எழுத்றத உயிЫெழுத்துக்கள்
 வழ்க்கடுi் தடைமுறையும் இருப்பதாவ்，அதை அப்படியே

＇ஓள＇என் னும் नழுத்தானது＇ஒ＇＇ள＇என்னும் ぶட்டடழுத்துக்களளக் கொண்டதாதலாலே，இதனை அகற்றிய பிள் அ ரும்，＇ஓ＇வுய்＇ள＇வும் உயிறெழுத்தாகவும்， உ யிர் மெய்யெயுத்தா கவும் நீடிக்குமா தலால் नழுத்துக்
 படாது என்பத தெளிிுபடுத்தப்பட்டது．

இஇந்தக் கருத்றை ஏற்று＇ஐ’－யுவ் ‘ヤள’வு்் அகற்றப்பL
 இதற்குமேல் தம்ப் எழுத்துக்க ளின் எண்ணிக்ணகயயை்் குறைக்கவோ，அவற்றின் வடிவங்களை மாற்றறவோ அரசு ஆர்வம் காட்டவிவ்னை．ஆயினுய்，எழுத்துச் சர் த்துருத்தக் காரர்களி்் டிரச்சார்் தொடர்லிறது．

## அறிவியல் தமிய் எ தூ？

＇அறிவியல் தமிழ்＇எब்பதா क ஒரு पபயயைத் சொல்லிக் ெெ ா ண்（6）த்்போறதய தம்து नழுத்துக்களிळ் எண்ணிக்கையானத து வி்்ஞானத் துறையுலே தமிழுக்குப் புதுா ழ்வு தேடத் தடை யாக இருக்லி $M$ து என் று சொல் இy வோரின் பிரச்சாரம் தொட ர்கிறது．

எழுத்து்் ச்ர் தருத்த்க்காரர் களின் சார் जف் வெயியாாே


## $8 \square$ எழுத்துச் சா்்தித்தம் தேளையா？

 ச் ர் திரு த் ம் கோரூவோாில் முக்கியமானவர்களை ச் சந்தத்துப் பேசயும் இருக்கறேன் ．
＇எஃั்＇（F）＇இசெடட＇（Z）ரன் னும் ஆட்கில எழுத்துக் களைத் தமிழில் சேர்க்க வேண்டுமெொ று கோருபோர் விரல்விட்டு எண்ணக் சூடியவர்களாகவே இருக்கின் றワர்． அ囚ர்கள் தங்கள் அளவில் இந்த இரண்டு எழுத்துக் களையும் பிடிவாதமாக்் பயன்படுத்தியும் வந்தனர்－ ஆனால்，மக்களிடையே ஆதரவு கிடைக்காததாலோ என்னவோ，பின் அர் அவர்களே அதனைக் கைவிட்டு のใடடのர்．

தமிழ்மொழியில் உள்ள＇ழ＇என்னும் எழுத்துக்குரிய：『லியைத் தரும் எழுத்து ஆங்கில எழுத்துக்களிவ் ஓன் று சூL இல்லை．அதனாவ்，＇$\varphi$＇கரத்தை ஆங்கிலத்தில் சேர்க்ஆ தமுழறிஞ்ர்கள் முயலவார்களானால்，அது பயனுடைய தாக இருக்கும்．அந்நிய மொழியொன்றை，ஓரு நா டு பயன்படுத்துகி $ற$ து என்றால்，தன் சொந்த டெொழீ மூலமாக அந்த மொழியைத் திருத்தி அயைக்க முயல்வது தான் மரபும் சுயமரியா தையுi் ஆகுு்．

இந்த முறையில்தான் பிரிட்டனி் வழ்ஙகிவருப்் ஆங்கிலம் ஒன் றாசுுும் அயெரிக்காவில் வழ்்கிவரும் ஆங்கிலட் அ தலிருந்து சி றிது மா றுபட்ட தாகவும் இருந்து வருவதைக் काண்கிறோம்．ம ற்றுட் தமிழில் ஏழுதவும் படிக் கவும் மட்டுமே தொிந்து வைத்துள்ளோர் அனைவருயே ஆங்கில எழுத்துக்களையும்，அவற்றிற்கான உச்சரிபுபு முறையையுட்．சாிவரத் தெரிந்து கொள்ள சந்தா்ப்ப்் இருக்கும் காலம் இது．

## 

ஆகவே，＇எஃำ＇（F）என் னு்் எழுத்துக்கூ＇U＇என்னும் தமிழ் எழூத்து உ பயோகப்ப（bப் இடங்களிலே，ஆங்கில

எழுத்துக்ருரிய ஓலியையே பயன்படுத்தி，எல்லோரும்ம புரிந்துகொள்ゥ முடியும்．சான் றாக Coffee என்னும் ஆங்கிலச் சொல்லை，தமிழில்＇காப்பி＇என்று எழுதும் வழுக்கம் இருந்து வருகிறது．ஆயினும்，வாயால் சொல் லும் போது，ஆங்கல எழுத்தின் ஓலியையே பயன்ப（ுத்துவது வழக்கமாக இிருந்து வருகிறது．இதற்காக，えயயர் கல்வி தேவைப்பட ลிவ்லை．

இ்துபோல，$Z$ என்னும் ஆங்கில எபுத்துக்குரிய ஒலிறை，தமிழோடு இறைா ந்துள் ள＇ச／ஸ＇＇ஜ＇ஆகிய ঢழுத்துக்களின் மூலட் ஓலிக்க முடியு்்．ஆகவே，இதலே ஒன் றும் கஷ்ட்் இருக்கலிவ் லை！

தமிழ் எழுத்துக்களளக் குறைத்தாலொ ழியய，தமிழீா் அவ்லாத பற நாட்டினர் தமிழைப் பயயல்வது சுலப சாத்தியமிவ்லை என் $ற$ கருத்து கொஞ்ச்் கவர் ச்சியுடைய தாக இருக்கிறது．ஆயினும்，இந்தப் பிரச்னனயிலே அயல் நாட்ட வர் Тவரேனும் கருத்து வெளியிட்டிருக்கின் றனரா
 Q：ொழிகள் வழங்கும் பல்வேறு நாடுகளிலிருந்து தமிyெ5த் திற்கு வந்த பாதிாமார்களிலே கால்டுவெல்，பெஸ்கி， ทி．யு．போப் போன்ற அறிஞ்ர்கள்，தமிழை பழுதறப் பயின் று，புமமை பெற்றதனை தமிழ் அறிஞர் உலカம் அறியும்．இவர்களிலே கால்லுவெல் என்பார்，தென் ளிந்பய மொழிகளின் டொற்களை இப்பிட்டு ஆராய்ச்ள நட．த்தி，＂ஓப்பிலக்கண நூல்＂＇என்பதாக ஓब்றைப் படைத்தார்．அந்த நூல் வெளியான பின் னர்தான் தென்ளிந்திய டொழிகளின் தாய்மொழி தமிழ் என்பது நடுவு நெஞ்சுடையோரால் ஓப்புக் கொள்ளப்பட்（5， －M．திபபட்（b）்் かிட்டது．

## பாதிளிமார் கூ றவிவ்யையே！

ரெロரெண்ட் பெஸ்ல ான்பார்，தமிழ்லிமாழியின் வரலாற்றிலேயே＇சொல் அகராதி＇ஒன்றைத் தயாரித்து

## 10 - எழுத்துச் சர் திருத்தம் Gதவையா?

தமிழ் வளர்ச்சிக்குப் பெருந்துணை புரிந்தார். அத்துட அன் றி, ‘தேட்பாவணி' என்னும் காப்பியi் ஒன் றை, உயா் தரமான कவிதை நடை யில் யாத்துக் கொடுத்து, தமிழ்க் களஞ்சியத்தலே சேர் த்தார்.

ஜி 4. போப் ான்பவா் திரூவா சகத்தையுட், தருக்குறளையும் ஆங்கிலத்தலல டொழி பெயர்த்தார். மற்று, தொல்காப்பியத்தையும் நன்னூலையும் படித்து, தமிழ் இலக் ஆண த்தை அறிகின் $\geq$ கஷ்ட த்தைத் தவிர்க்க ஈளிதான தமிழ் இலக்கணட் இன்றையும் போப் பெரூமகனார் படை த்துக் லொகூத்தார். அது, ‘போப் ஐயர் இலக்கணம்' என்றே பெயர் பெற்றுவிட்டது!

பெஸ்கி என்பாா், தடிழ் எழூத்துக்களில் ' 4 ' என் னும் உ யிர்மெய் எழுத்துக்கு ' $\pi$ ' இடுகுறியே பயன்படுத்திவந்த தால் ஏற்பட்ட குழப்பத்தை நீக்க ' $\pi$ ' $\quad$ 'ன்னும் இ) (b) குறிக்கு வலதுபுத்தன் கழே சிறிது கோடிழுத்து, 'ர" என் னும் உ யிர்மெய் எழுத்தாக்கினார். இந்த மா றுதலல அவர் ஏற்படுத்துவதற்கு முன்பு, 'தொவ்காப்பியiம" என்பதை 'தெரலகரப்பியம்" என் று 'சொல் லும் வழக்கட் இருந்தத! இப்படி ிெல்லாம் , தமிழ் வளர்ச்சிக்குத தொண்(B) புரிந்த அயல்நாட்டு அறிஞர்களிலே எவருட் தமிழ் எழுத்துக்களின் எண் ணிக்கை சூடுதலாக இிருப்ப தால் அதனைக் கற்பது கஷ்டLாக இருக்கிறது எண் று சொல்லவேயில்லை.

வள்ளற் பெரூமான் தமிழின் ிறப்シை வரூணிக்சு பிட த்து, 'எண்ணள வில் சுரூக்கமாயுய், ஒலிபிலேசாயு' முள்ள தென் மொழி' என் று சூ று कின் றாா். அவா் தொவ்
 எண்ணிக்கையைக் குறிப்பதாக ஏற் றார் போ லும்.

## சத்திய வாக் க்று தி

 முப்பஃதெண்ப" என்பது தொல்காப்பயத்தின் முதல்

சூத்தர்ட். $\quad$ ற்ற எழுத்துக்சள் எவ்லாம் சாா்பெழுத்துக் களே யாரலால் அவை அசல் எழுத்துக்களின் கணக்கிவ் தொல்காப்பியரால் சேர்க்கப்படவிவ்லை.

நீதிமன் றித்தல் சாட்சியமளிக்க சூண்டில் ஏறுகிற இருவா், "நான் சொல்வதெல்லாம் சத்தியம்" என் று ஒரு 2 று திடொழி எடுத்துக் கொள்வதைப்போல், 'எழூத் தெனப்படுவது முப்பதேதான்' என்று முதலில் சொவ்லி விட்டு, அதற்கு மேல்தான் தொல்காப் பியர் தமிழின் இலக்கண த்றைக் சூ றுகிறார். இிதனை ナழுத்துச் ச்ர் திருத்தக்கூ த ரில் யாருு்் இது வமை $\boldsymbol{\square}$ றுத்த தில்லை

தமிழ் नழுத்துக்5ளின் எண்ணிக்கைைைக் குறைக்க வேண் டும் எண் று கோருயோா், ஆங்கிலத்தையே சான் று காட்டுகின் றறார். இதனை நினைக்குi்போது நெஞ்சு வேதனைப் படுகிறது, ஆங்கில •மொழி எழூத்துக்களின் எண்ற ணிக்கை 26 தான் என்றுட், தமிழ் எழுத்துக்களின் எண்ணிக்கையோ 247 என் றும் சொல்லி எழுத்துக்களின் எண் ணிக் ையிலே ஆங்கிலத்திற்கும் தமிழுக்கும் மலைக்குi் மடுவுக்கும் போன் வேற்றுமை இருுப்பதாகச் சுட்டிக் காட்டுகின் றனர். இது பேண்டுபென்றே தமிழைச் சறும்ப் படுத்துவதாகத்தா ன் தோ ன்றுகிறது. (2து சரியாள வா தட் அல்ல.

ஆங்கில டொழிக்குரிய எழுத்துக்க்ள் 26 தான் என் று சொல்வதை முதலில் மறுத்தாக வேண்டும். அந்த எழுத் துக்களில் முதல் எழுத்தான 'ஏ' என்பறை எடுத்துக் கொண் டு வாி வடிவ ரீதியில் பார்த்தால் அத ற்கு நான்கு வரி வடி வங்களை நாம் பயன்படுத்தி வருகதோ்். இதன் படி, ஆங்கில மெெ ழிக்குரிய எழுத்துக்கள் 26 என்பது சती யவ்ல. மா றா ஆக்கில மொ ழியில் வரிவடித்திவ் வே ற்றுமை புடய नழுத்துக்கள் 104 ஆகு்்! இப்படி, ஓலி வேற்றுமை இவ்லாத இடத்து வரிவடிவ வேற்றுமை ஏன் ஏற்பட்டது? இததற்கு இதுவரை எந்த ஆங்கில டொழிப் புலவருட் சLா

## $12 \square$ नழுத்துச் ச்ர்துுத்தi் தேவையா？

தானம் சொவ்லவில்லை．தமிழ் டொழியிலே எழுத்து வடிவட் வேறுபடும்போது，நிச்சயமாக ஒலியுட் வேறு பட்டே தீரும்．ஓலி வே றுயடாத இடத்து ナழுத்து வடிவ்் வேறுபடுவது தமிழுக்குத் தேவையி்் லாத ஒன் றாகி விட்டது！

## ஒலி மா カாமல் எழுத்து மா றுவதேன்？

தமிழ் எழுத்துக்களிலே ஒவ்வொா் றும் அது முன் னும் iின் னும் வரும் எந்த எழுத்தோடு சேர்ந்தா லு்் அதன் ஓலியில் $10 \pi$ ற் றi் ஏற்படுவதில்லை．க ற்போடு இயயை்்து कாணப்படுகிறது！சேருவோரை ஓத்து，குண ம் மாறும் மみிதரைப் பார்க்கிறாட்．ஆனால்，தமிழ் ナழுத்துக் ஆளூக்கு அப்பட தடுமாற்றம் கிடையாது．இதற்குக் காரணம்，தமிழில் உள் ள சார்ப எழுத்துக்கள் தான்．சார்ப எழுத்துக்கள் இருந்தில்லையாளா ல்，தமிழ் டொழி இி் றுள்ள வளர்ச்சியை அடைந்திருக்க முடியுமா என்பது ஐபப்பாடே．

தமிழ் எழுத்துக்களின் எண் ணிக்கையான து 247 என்றே கொண்டா லு் அந்த எண்ணிக்கையான து டொழியைக் கற்பதற்கு கஷ்டமாக இருக்கவில்லை．＇க＇ என் னும் குறில் எழுத்தோடு＇$\pi$＇என் ூும் குறியீட்டைக் சோ்த்து＇கா＇என்னும் நெடிலாகப் பயி லகிறொம்．இந்த ஒரு எழுத்தைப் பயின் று விட்டால் கடைசி எழுத்தாக வரூकிற＇அா＇வரை அவை＇ஆ＇என் $\supseteq$＇ஓधையிலேயே முழிவதைப் பார்க்கிறோட்．பிற நெட்ல் எழுத்துக்களின் நிலையுய் இதுதான்．இதலே பயில்வதற்கு என்ன கஷ்ட்் இருக்க் றது？

தமிழில் உள்ள＇$\pi$＇‘ด＇＇G’＇n＇என் னு்் ஐந்து குறியீகுகளை ப் பயின் று விட்டால் உயி் எழுத்தும் மெய் யெழுத்தும் அல்லாத 217 சார்பெழுத்துக்களை பிக எளிதல் பயின்று விடலாம்．இப்படி ஓரு திறமையான

- சழுத்தமைப்பைக் கொடுத்த சான்றோர்களுக்கு தமிழ்ச் * ுுதாயட் நன் றி செ லுத்த வேன்டுட்!

இன்னைாரு ிறப்பையுய் இங்கே நினைவூட்டியாக வேண்டும். 'உயிரெழுத்து க்கள்'- 'மெய்யெழுத்துக்கள்' என் $ற$ அணுகுமுறையை விட்டு, உயிரெழுத்துக்கள் - உய்ர் டமய் எழுத்துக்கள் என்று அணுகுவோமாளால், மெய் ஏழுத்துக்களில் ஒவ்வொன் றின் தலைப்பில் உள்ள ப்ள்ளியய அழித்துவிட்டால் புள்ளி இழந்த எழுத் துக்கள் நமக்குப் புததாக இருப்பதில்லை. ஒரு புள்ளியை வைத்து 18 எழுத்துக்களை நமக்குத் தந்த சான்றோா்கள் இருு்கும் தென்புலi் நோக்க நாா்ம தொழவேண்டும். ஓர் ப்்ள 18 சார்பெழுத்துக்களைக் கொடுக்கிறது. அது போல் ' $\pi$ ' என்னும் குறியீடு, 18 நெடி ல் எழுத்துக்களை
 சுழிக் கொம்பு இடப்படும் குறியீடு, 18 नழுத்துக்களை תளிதா கப் பய் லவதற்கு வாய்ப்பு அளிக்கிறது.

இதுபோல இரட்டை ்் சுழி கொட்பாகிய 'G' என் னும் கதியிகுு் 18 எழுத்துக்ளை நாா் பயிலப் பயன்படுகிறது. 'ஐ' காரழாகிய 'ம' என் னும் குறியீடும் இதே நிலைய|ல் தான் உதவுகிறது.

வாதத்திற்காக ஓன்றொடோன் று சட்பந்தமில்லாத தனி எழுத்துக்கள் போல் குறியிடுகளோடு சோ்ந்த எழுத் தக்களையெவ் லா ்ம் கண்கல் எடுத்துக் கொண்டு இரு நூற்று நாற்பத்து ஏழு नழுத்துக்கள் தமிழில் உ゙ள்ள என் று நீட்டி முழக்கி தமிழுக்குக் குறை கற்பிப்பது எண் நியாயமோ? அதையும் தமிழரே செய்வதா?

## உ. பிரெழுத்कில் ๓ைவைக்காதே!

இன்னொன்றையும் இங்கே சொவ்லியாக வேண்டுட்.


## 14 எழுத்துச் \＆ா் திருத்தi் தேவையா ？

வேண்டுமானாவ்，＇ஐயர்＇என் $\geq$ சொல்லை＇அய்யர்＂ என் று ஆக்கவேண்டுமாளால்＇ஐ＇என் னும் எழுத்தையும் அரறறறறிதான்：ஆகவேண்டுட்．அப்போது＇விடுதலை＇ சரியல்ல；＇விடுதலய்＇எ ன்பதுதான் சாியா கும்．
 மே லப்் இந்தக் குறியீ டு தமிழ் எழுத்துக்கள் பட்டியலில் குற றந்து போகுட்．ஆனா ்்，தமிழ் எழுத்துச் சீர்த் திருத் தத்தில் எல்லையற்ற ஆர்வ்் காட்டுடோர் ஏனோ இந்த்க் குறியீடட இதுவளை கைவிடவில்லை！

தமிழில் உள்ள உயிர் ォழுத்துக்கள் பன் னிரண்டை புய் உயி்் மெய்யெழுத்துக்கள் பதினட்றபுய் மட்குமே வைத்துக் கொண்டு மற்ற எழுத் ஆுக்களையெல்லா ம் தலை முழுகிலிட்டு，தமிழைப் பயன்படுத்த முடியுய் எウ் $D$ வாதத்தலே ஓரளவு உண்மை இருக்கலாட்．ஆனால் அது தமிழுக்கு நன்மை செய்வதா கா தூ•
＇负＇என்னும் உயிர்மெய் எழுத்தை அகற்றி விட்டு， ＇க்இ＇என் று எழுதலாமே என்பது ஓரு வா தட்！இப்படியே ＇\＆．என்பதை＇க்ஈ＇என் றுட்，＇கு＇என்புதனை＇க்ュ＇ என்றுiம，＇சூ＇என்பதனை＇க்ஊ＇என் றும் எழுதலாட்ம என்க்ன் றனர்．இது சில நாளேடுகளி லு் இங்குமங்குமாக எழுத்துச் சீா்தருத்தi் என் பெயாில் தலைகாட்டி வரூकிறது．

இதில் உள்ள பயங்குமான ஒரு குறை ォன்னவென் றாவ்，எண்ணளவில் எழூத்துக்களைக் குறைக்கப் புத்து，தொழில் அளவில் எழுத்துக்களைப் பயங்கர மாள அளவுக்கு कூட்டி விடுவதாகும்．
＇க＇என் னும் ஓரு உயிர்மெயய் எழுத்திற்கு，தட்ட்்சுக் காரா் ஓரு தட்கு தட்டினால் போதும்．ஆனால்＇க்ஈ＇ என்றும்： $10 ா$ ற்று எழுத்தைப் பய்்படுத்தினால் இரண்டு தட்（B）தட்ட வேண்டுட்．

## ம．பொ．சிவஞான i் ■ 15

இப்படியே 217 எழுத்துக்களையும் தட்டச்சுக்காரர் 30 नழுத்துக்களால் பயன்ப（B）த்த முயன் றாவ்，ஒரு பக்கத் திற்கூாிய．வாிகल் कூ（b）தலா குட்．அ துபோ் ப் பக்கங்களும் कூ（b）தலா குட்！

## அச்சகத்தாருக்கு தொல்ळை

இதை விட்டு，அச்சக க்தை நோக்கூவோட்！அங்கேசூட இதே தொவ் லைதான்．தட்ட ச்சுத் தொழில் புளிவோருர்ம．
 எழுத்து வா தத்தை ஓரு தொல்ஹையாகத்தான் கருது அார்கள்．அவர்களுக்லெவ்லாம் வே๖ை நேரபும் அதிகளிக் குட்．இவ்வளவு தொா்லைப்பட்（b）இந்த 3 ல் எழுத்தளவி குறறப்பை ஏற்றுக் கொண்டா லும் நாட் இிய்து யுகத்தில் வாழ்கிறாடாத தலால்，ஏற்கௌவே அச்சாகி யுள்ள புத்தகங்கஙை யெவ்லாட்ம எரிப்பத ற்கு எब்று ஒரு நாளைத் தேர் ந்தெடுத்து，அதைக் கொண்டாட வேண்டிய அவசியம்क下ட ஏற்படலாம்．இந்த 30 எழூத்துக்தளால் எழுதக் சூடிய ிொ ழியான து，पெயரளவில் தமிழ் என் று சொல்லப்பட லா்்．ஆரப்பக் கல்விக்கு மேலே சென் று விட்ட வர்களுக்கு ஓரு புிய மொழியையப் படிப்பதுடோவ் தான் இது இருக்கும்．அவ்வளவு தொல்லையை ஏற்கும் அளவுக்கு எண்ன லாபத்தை இந்த எழூத்துக் குறைப்ப தந் துவிட ப் போகிறதோ தெரியவ்ல்லை！

நல்ல வேளையாக，எழுத்துச் \＆ா் திருத்தம் கோருவோ ரெல்びTட் 30 எழூத்து வாதத்தை வற்ப்ற்றுத்துவோரா இவ்லை என்பது ஆறுதல் தரூகிறது．
 பதற்கு என்று சொல்லி தமிழ் ஏழுத்றைக் குறைக்கும்
 कொண்டு தமிழை எழுதலாட் எண் $\perp$ வாதத்தை，இரண் டாவத முゥையாகத் தொட ங்कியிருப்பதைப் பார்க்． கிறோட்．

## 16 எழுத்துச் சர்திருத்தட் தேறையா?

'ரோமன் லிபி'யில் தமிழ் எழுத்றத नழுதத் தொடங்கி விட்டால் உவதில் உள்ள 1500 ஞூாடி பேருமே தமிழைப் பயின் று விடுவார்களாா்்! அப்படி ஓரு கருத்தை இதுவரை कृமிழுல்லா தோர் எவரூம் வெளியிட்டதாகத் தெரிய ล่อ่லை.

இப்படி நடை ுுறைக்கு ஒத்துவராத, தமிழ் வளர்ச் சிக்குப் யயன்படாத, ஓரளவே த゙மிழைக் க ற் றவர்களுக்குப் பயன்படாத 8)ந்த ழுப்பது எழுத்து வாதத்தை ஏற்றுக் कொண்டால், தமிழ்நாட்டி லள்ள நூற்றுக்கு நூ று பேருக் குயே டுதுயோர் கல்லித் திட்டததை நடைகுறைப்படுத்தி
 பயி லுதத்கு மட்டுமல்ல, பார்ப்பதற்குக்தூL விள்் का தु!

## தமிழில் எ ழுத்து அकிகดம চ்ரபது பொய்

இந்த नழுத்துக் குறைப்பு வாதத்தில் தீவிரமாக ஈகுபட்டுருப்போர், அரசு நடைமுறைக்குக் கொண் (bு
 அளவில் இதுவரை கூைப் பிடிக்க2ில்லை. கடைப்பிடிப் பவா்களி லுட் சிலருக்கு, அர சு அறிவித்த $\mathbf{~ ம ா ~ ற ு ~ த ல ை ~ ஏ ~ ற ் க ~}$ ஆண்டுக் கணக்கில் அவகாச்் தேவைப்பட்ட து.

போகட்டும், யதார்த்தமான நிலைக்கு வந்து இந்த எழுத்துச் சா்தரரத்தi் பற்றிய வாதத்றை முடிவக்குக் கொா்டு வருவோட்.

30 எழுத்துக்களா கக் குறைப்பது பற்றி 月ிந்திப்பதுசூட நவ்லத்்ல. சாா்டியுத்துக்களைக் கைவிடுவ து தமிழை அழிப்பதாகுக்.

வரி வடிவத்தலேயுட் உயிர் எழுத்துக்களிவ் டாாறுதல் செய்வதும் தேவையற்றதாகும்.

சார்பு எழுத்துக்களிலே ஏற்கௌவே 7 எழுத்துக் களுக்குச் செய்யப்பட்டுள்ள $ம ா$ றுதலே போதும்．

இதற்கப்புறம் தேவைப்படுட்ம் முதல்＇இ＇＇ஈெ＇＇உ＇ ＇๙ை＇எழுத்துக்களில்தான் ．
＇கி＇＇கூ＇என்ற ナழுத்துக்களூக்குள்ள குறியீட்டைத் தனியாகப் பிரித்து எடுத்து தட்ட ச்சி லும் அச்சி லு்் பயன் படுத்த வழி செய்யலாம்．இதையே＇க＇என்ற எழுத்து விஷயத்திலுட் கடைப் பிடக்கலாi்．இப்படிச் செய்தால் 32 எழுத்துக்கள் குறைந்து விடிம்．தமம்ழ் மொ ழியின் தோ ற்றத்தி இம் ஓரு மா றுதலையும் காண டுடியாது．

அச்சு எழுத்துக்களை வார்ப்போருடன் கலந்து பேச ்ாா்்，இடு குறிக்கும் உயிர்மெய் எழுத்துக்கும் இடை ஹெளி இல்லா தபடி இதைச் செய்துமிட முடியும்．செய்ய முடியவில்லை என் றா லும் பாதகம் இல்லை மயிாிழை அளவுள் அ ஒரு இடைவெளி ஒன்றும் தொல்லைப் படு த் தா $\boldsymbol{g}$

அடுத்து，＇கு＇＇சூ＇ஆகிய எழுத்துக்களை எடுத்துக் கொள் வோம்．

கிரந்த எழுத்துக்களாக உள்ள＇ஜ＇வுடன் ‘‘＇‘－
 ஜーi்டா மசூதி，ஜூலை \％тன் று எழுதுகிறோம்．அதைப் போல் தனித் தமிழ்ப் பற்று உடையவர்கள் க்ரந்த＇ஜ＂ தேவையில்லை என்று விட்டா லு்，கிட்டத்தட்ட அந் த ஓவியைத் தரூப்＇ச＇－வுக்கூப் பயன்படுத்திக் கொள் ளலாம்． இதன் காரணமா கவும் 32 எழுத்துக்கள் அச்சுப் பெட்டி யி லு்்（தட்ட ச்சு இயயந்திரத்த லு்）குறைந் து விடும்．

இதற்கு மேவ் ォ த்தைைய சர்திருத்தமும் தமிப் எடூத்துக்களுக்க்த் தேவையில்லை．

எனக்கதள் ஈயப்பாடு ஓன் றையும் எடு）த்துக்காட்ட வேண்டியது அவசியமா कிறது．2யி் எழுத்துக்களுi்：

## 18 －बழுத்து் ச்் திரூத்தம் தோையா？

2．யிர்மெய் எழுத்துக்களுபான 31 ஏழுத்துக்களை மட்குமே ஆொண்ட தமிழை नழு த த் தொடங்குவோமானால் அதனால் ஏற்படும் பயங்கரமான குழுபபம் நட்மை எங்கே कொண்டு போகும் தெரியுமா？

## தォாமம் வபிக்குப் போகலாமுா？

இந்த 30 எழுத்துக்களுக்குi் 5 ட த் தலைபுழுக்குப் போட்டு விட்டு，ரோமன் எழுத்தி லேயே தமிழை எழுத லாமே என்ற இடத்தற்குத்தான் பொண்டு செல் இும்． தமிழ்：எழுத்துக்களைக் குறைக்க வேண்டுமெெ் று சொல் வோர்，ரோமன் எழுத்துக்களில் नழுத வேண்டுமெெெ $\boldsymbol{D}$ कருத்தையுய் சூடவே சொல்லி வருவञை இங்கே நி円ை வு படுத்தப்பட்டாக வேண்டுட்．இ்ந்த அபாயத்தில் தமிழைக் கொண்（1）போகாமல் இரருக்க வேண்டுமானால்， 30 எழுத்தூ வाரதத்திற்கு முற்றுப்புள்ளி வைத்தாக வேண் குட்．

இநந்திய மாநில டொழிகள் அனை த்திற்குமே＇ரோமன்＇ எடுத்துக்களை ப் பயன்படுத்தலாம் என் றுட்，அதன்＿மூல்ம் தேケைய ஒருமைப்பாடு வ லுப்பெறும் என் றும் நட்டுடைய பெரும திப்பி ற்குரிய தேசியத் தலைவா்களில்சூட பலபேர் ஏ ற்．கெ வே சொல்லியுள் ளォர்．இப்போ து，நட்மிルையே வாழ்வோாிலும் சிலர் சொல்லிக் पொண்டி ரூக்कின் றனர் ． இ六த வாதத்நை，பிரதேச மொழிகளள த் தாய்லொழி களाாக்் कொண்டுள்த नந்தப் பிரதேச மக்நளும் ஏற்க மாட்டார் チள் என்பது ஒருபுற்் இருக்க，தேளிய ஒருணைப் பாட்டுக்கேனும் இந்த மாறு தல் உதவி पுரியுமா என்பதை யோசிக்க வேண்டுi்．தேசிய アருயைப்பாட்（Bுக்கு ஒரு மொழி ஓரளவேனுட் பயன் படுகிெ தென் றால் அ து ஆூங்கில

 ருப்பது இநந்தி இெரழிதான்．ஆகலே，தேசிய ஒருறைப்


## ம．பொ．タிவஞானம் $\square 19$

ஏ ஒேனும் ஒன் றிருக்குமாளால்ーஅது மாாநில மொழிகள் அல்ல－ஆண்லிலமோ，இந்தியோ ஆதத்தான் இருக்க முடியும்．

ஒன்று ஆங்லிலத்றை தேவநா கரி லிபியி்் எழுதலாi்； இவ்லையென் $ற ா \dot{\text { ®்，இந்தியை ரோமன் லிபியில் எழூத }}$
 மரியாாதைைக் கா த்துக் இொ ள் ளப் பயன்படுய்．ஆூாவ்， இது தமிழ் வளர்ச்ச்க்க அப்பாற்பட்ட விஷயமாாகும்．
＇தட்டச்ச＇，＇லெனேл＇，＇ஆம்ப்யூட்டர்＇ஆூிய யந்துரங்களூக்தேற்ப தமிழ் எழுத்துக்களின் எண் ணிக் カையைக் துறைக்க வேண்டுமென் $\boldsymbol{D}$ வாதத்ளதயுய் பார்ப்போ்்．

இயந்திர உலல்ல் எவ்வள【ோ நவீன மா று தவ் \＆ள்
 இயந்திரங்களுக்கேற்ப இரு மொழியை மாாற்றுவது

 லிரூப்ப்் போல் மா ற்றியமைக்குய் திறணம பொறியியல்
 வா திுள் நப்ப வேண்டும்，

ஆதவே，எமிழ் नழுத்துக்களிவ் இங்கொன்றோ அ்்கெர்ன்றோ கணிப் பொறிக்கு（கட்ப்யூட்டருக்கு）
 கணிப் பொாியய நும் நாட்（b）அளலில் திருத்துமாறு Quாறியியல் வவ் இणர்களைத் தூண்டலா்்．அப்படித் தூண்டிப் பார்த்து அதே முயற்சியில் தோவ்வியமை ந்த தாகத் ததவல் இல்ணை．2ண்ாை என்ォவெख் றால்， தமிழில் அ்்த நுயற்்ியி்் ஈுுபட வே யாரூப் நினைக்க விล்லை என்பதாகுi்．
 குல்லா வா，அல்லது குல்லாவுக்கேற்ற தமலயா？＂என்றy．

அதுபோல்，மொழிக்கேற்ப இயந்தித்்தத் தயாாிப்பதா அவ்லது இயந்திரத்தற்கு ஏற்ப மொழியை்் 月றைப்பதா？ இந்த விศாவுக்கு नழுத்து் சிர்திருத்தவா திகள் விடை யளிக்க வேண்டுட்．

கணிப்பொறியயப் பொறுத்த வரையில்சூட，தமிழில் ーழுத்துச் சர் திருத்த ம் தேமையி்்லை என் று அறிஞர் பவர்
 எழுத்துக்தாளக் கூறைத்தாக வேண்குய் என் $ற$ பிடி வாத்ட் யாருக்கும் இருக்குமெ்் று நான் நட்பலில்லை．

## கிரந்தம் உதவுயே！

எழுத்துச் \＆ர்திருத்தத்றை ஏற்க மறுப்போருக்க இன்ளொரு வரலா ற்று்் செய்தி நியைப்பூட்ட ப்படுகிறது－ இ்்் றைய தம்ழ் எழுத்துக்களின் வரிவடி வம் எத்தாை $ய ே ா$ மாறுதல்களுக்கு மட்பட்（B）திருந்தயயவைதான் என்று சொவ்லப்படுகிறது．

இது எவ்லோருக்கும் தொி்ந்ததுதாள்．காலந்தோ றும் தம்ப் மொ ழியிள்் வரிவடி வய் மாறி வந்திருப்பஞை மறリப் பதற்கில்லை．ஆயியும்，எதற்குi் ஓரு இறத தி 2 ண்（B） அச்சு இயந்திர் இல்ఎாத காலத்திலே எழுத்துக்களி்் வளி வடிவட் மாற்றப்படுவது எ்்பது எளிதாக இருந்திருக்．
 அந்தச் சுவாி．களூ்் அ்்கொருவரிடமும்் இウ்கொருவரிட குமாக மட்டுமே மறைந்திருந்த நேரத்தலேே விிவடிவ்்
 அச்சு இயந்த்ரங்ஈள் தோள் றிய பின்ார்，எழுத்துக்களி்் வடிகiம் மா று தல்களூக்த முற்றுப்புள் ளி விழுந்து விட்டது． விட்டுக்கூ வீ（b），நபரூ்க்க நபர் அ்்சடிக்கப்பட்ட நூ ல்கள்

 தமிழை மறந்துவிட்டு，பிிய தமமிழைப் படித்தாக

வேண்டுய்．முதியோர் கல்வி என்பது पுதிய வஜையில் புுத்தப்பட்டாக வேண்டும்．இங்கே அரு அநியாயத் தையும் நினை வூட் டியாக வேண் டும்．

## அカிவோளி இயக்கய் ఎவळ் றதா？

சுதந்திரட் பெற்ற பின்ர் நாட்டில் எடுதப் படிக்கத் தெரிந்தவர்களின் எண்ணிக்கை வளர்ந்து வருகிறது．



 தத்தை ஏர்பதானால் அவர்களை ்் சூன்யத்திற்சுக் கொண்（B）வநது 100 －க்கு 100 பேரும் पதிய தடிழைக் கற்றுத் தொலைக்க வே ண்கும்．இதை நினைத்தாலே சிரிப்பு வரூதி $\geq$ து．இத்் பெயா் தமிழ் नழுத்து் \＆ர் திருத்த ம்்ல；தமிழ் மொ ழிச் சூரழி！！

187 ஆக இருக்குட் சாா்பெழுத்துக்களைக் ைைளிட்டு， 2யிரும் மெய்யுமான 30 ナழுத்துக்களை மட்டுG்ロ கொண்（B），தமிழை⿺் பான்ப（b）துதுவளால்，தொவ் காப்பியர் தந்துள்ள नழுத்ததிகாரப் कnட புதை குழ்க்ு் போக வேண்டியதுதான்．ヤற்றெழுத்து（ ‘க＂முதல்＇玉்＂ வரை）மொழிி்கு முசுலில் வரக் कूLாது என்பது தொல் காப்பியர் விதித விதி．ஆனாவ்，＇கு＇என்னும் உயிர் फெெய் ナழுத்தைக் கைவிட்டு，＇க்உ＇ナன்னும் कूட் டடுத்தை வைத்து，சொற்களை नழுதுவதனாவ்， டொழிக்க முதலில் Pற்றெழுத்து வரக் षா தொலைந்து விடுi்．இன் னும் சொனாா்்，ஒற் ிெடுத்தூ． முதலில் வராத சச்ாவ்லே இல்லை எส்று சொஹ்லி


6. 8-2

## 22 नழூத்து｜் チர்திருத்தட் தேவையா？

## あாチவேロை

இப்பட ஒரு நா வேலை தமிழுக்கு ஏற்பட வேண் டுமா ？
＇க்உ＇என் னும் மெய்யும் ロயிரூமான எழுத்துக்களை இணை த்துத்தான்＇கு＇என் னும் உயிர் ிெய்யை நம்
 குள்＇बே＇க்உ＇என் $ற$ இ இரண்டு எழுத்துக்களையுi் ஒலித்துத் தொலைக் வேண்டுய்．அந்தத் தொல்லையிலருந்து விடுபடுவதற்கு அந்த இிண்（ு）$\quad$ ழுத்துக்களூப் ப ＂கு＂என் ற உயிர் டியய்யயப் படை துதார் கள்．

ஏற்கெெவே 7 எழுத்துக்கள் அप月ின் ஆணைப்படி குறைக்கப் பட்டிருக்கின றன．இதォால்，அந்த 7 नழூத் துக்ऊள் தமிழு．அளிச் சு வடியில் குறைக்கப்பட்（6）திட்டன． கணக்கில் கூற றந்தது 2 ண் மைதான்．ஆஞा ல்，தொ ழிலில் ஏழு 14 ஆकीவிடட

தட்ட ச்சுக்காரர் எழுத்துச் \＆்ர்திருத்தத் திற்கு முன்ப 7 எழூத்துக்களை த் தட்டினால் போ தும்，இப்போ कு அதே 7 எழுத்துக் ऊளுக்கு 14 எழுத்துக்கணைத் தட4 ய त க வேண்（bு்．அதுபோல்，அச்சகத்தி லு் பழையய எழுத்துத் ஆளூக்கான पெட்டிகள் நீக்கப்பட்（b）விட்ட தா்்， 14 ஏழுத்

 வருமாஈா்்， 30 गழுத்துக்ஆளைக் कொண்ட தமிழழ எழுதத் தொடங்கும்போ தy，தட்ட ச்சுக்காரரரும் அச்சுக் போப்பாளரும் பெரூட் அவதிக்காட்பட வேண்டியிருக்குi்． இதஅाல்，நூவ்களைத் தயாாிக்குப்போ து வாிஆள் அதிக
 விலையும் ஏறும்．இவ்வளவு தொல்லைகளையும் விலை தொ（ுுத்து வர்ங்க வேண்டிய அவசியமெண் ன？

## ம．பொ．Яிவஞானம் $\square 23$

## शரசு தळையดட லルாமா？

எழுத்துச் சர் துருத்தத்திலே அரசு தலையிட்டு，ஆணை யின் மூலi்．நடைமுறைப்படுத்த முயல்வது தேவைதானா என்பதையுப் கவனித்தாக வேண்டும்．நாம் மன்ளா் கள் சகாப்தத்தில் வாழவில்லை．கட்ด வழிப்பட்ட ஜனநாய क அரசியல் சகாப்தத்தில் வாழ்கிறோட்．அரசு தலைய゙ட்（B） ஆணை பறப்ப்தது தமிழ் எழுத்துக்களை ச் ச்ர்திருத்துவ தென் றா ல்，ஆட்ல ப்ட த்தில் கட்ச டா று ம் போதெல்லாம் தமுழ் மா றிக் कொண்டே யிருக்குi்．இபபோதே அந்த
 ஆணைப்படி திருத்தப்பட்டுள்ள 7 ，எழுத்துக்களை பல கட்சிகள் கடைப்டிடிப்ப தில் லை என் று விரதம் பூண்டிருக் கின் றநण．கட்சிகளை ச் சாராதவர் களி லுப் மிகப் பெருட் பாலோா் அரசு நடையுறைப் படுத்தியுள்ள 7 எபூத்துச் சா்தருத்தத்றைக் கடைப்பிடிக்கவேயில்லை பத்தகப் பிப்பாளர் களூi்，பல்கலைக் கழைங்களும் கடைப்பிடிக் கின் றुण，அரசின் ஆணை ナன்பதற்காக！
 இரண்டாண்டுக்கு ஒருமுறை உலகத் தமிழ் மாநாட்டை
 விவ் வழங் து் மா நில फொழிகளிலே தமி ゆ் மொழி உ， நுாகு ஙள் பல氏்ற் றி லே செவ்வாக்குடன் விளங்கி வரூகிறது． சிங்கட்பூர்，மலேசியா，இலங்கை ஆகயய நாடுககளிலே ஆட்டி

 துற ற றயயப் பெ ற்று இர்க்க்க் றது．இன் றுட்，பிாிடடண்， அயொிக்கா，சோவியத் ரஷ்யா போன்ற நா（b）कளில் வாबொலி，தொनல் कாட்சி हीறுவளங்ऊளில்யும்
 இந்நிமலயிலே தமமிழக அரசு மட்டுட் ஆணையிட்（b，தம்ழு ஏழுத்துக்கஙை \＆்ரிருத்துமாாால்，இந்தியாவ்க்சு

## 24 எழுத்துச் சர்திருத்தம் தோையா ？

வெளியே 2ள்ள நாடுகள் அதைக் கடைப் பிடிக்குய் என்பத ற்（த எब்ன உத்தரவா தí？

அவभியப்படும் எழுத்துச் சா் திருத்தத்தைக் \＆ூL உலசF
 சளை கலந்து முடிவெடுப்பததான் நல்லது．இதில தமிபெக அரசு தலைய்டுடாளால் அது சாத்தயLDாகா து ．

2．மாா．வில் எழுப்பாததேன்？
தமீழ் नழுத்துச் சீ்் திருத்தக் கோரிக்கையாளர்கள் இதுவரை 6 2லகத் தமிழ் மாநாடுகள் நுடநநதிருந்துப்． அந்த $1 \Delta ா ந ் ா ு க ள ள ி ல ே ~ இ த ு ~ ப \dot{ற ் ற ி ~ க ர ு த ் த ர ் ் க ு ~ ஏ ற ் ப ட ு த ் த ி ~}$ விவ் த்் நடத்தி முடிவெடுக்க முயன் றதல்லை．அது ஏன் என் றும் தெரிய ลใல்லை．உலகத் தமிழ் மாநாடு போன்（1） பேரリங்கிலே இந்தப் பிரச்னையை விவாதத்திற்குஷிட எழூத்துச் ச்ர் திர்த்தவா திகள் அஞ்சுவானேன்？அந்து அச்சத்தல் நியாயமிருக்கிறது என் றால்，எழுத்துச் 『ீர் தருத்தத்தைத் தமிழक அரசு ம்ட்டும் எப்படி ஏற்பது？

ஏற்கெनவே ஏற்பட்டுள் ォ 7 எழுத்துக்களூக்கா ண ச்ர்திருத்தமாளது ஓன் றுட் பதிய முயற்சியவ்ல．அதையும்． இந்கே சொல்லியா க வேண்（ு）்．
＇க்＇தொடங்லி ‘ட＇வரையுள்ள எழுத்துக்ஆள் शரு குறிப்ட்ட துறிய゙ட்டின் துணை கொண்டே＂தறில்＂

 புதிய வடிவத்தை நட் முன்னோர் படைத்துக் कொடுுத் திருக்கின் றனர்．
 துக்களின் விஷயமும் இப்படித்தாண்！குறிய்ட்டாாுு Gெர்த்து ஓலிக்குய் வழக்கத்தைக் கற்று் கொடுத்து முன் ேோர்கள் இந்த 7 எழுத்துக்கள் விஷியத்தில் एட்（2）்

## ம．Quा．Яவஞூாம் प 25

அறை விவக்கியதற்குக் காரணம் என்ฒ？எழுத்துச்毋ர்றிருத்தவா திகள் இந்த் காரணத்றை இதுவளை சொ்் ஈதாகத் தெரியலிவ்யఎ．

அது எப்படியாயினுய்，குறியீட்டைக் கொண்（6）பயன் படுத்தப்படும் எழுத்து வரிசையி்் இடையிலெ पுகத்த்ப் யட்ட எழுத்துக்களைக் ஈைவிட்டு，அவ ற்ற றபும் சுறி யீட்டின் மூலமே பயன்படுத்த தமிழெ அரச முடி வெ（ுத்தது சாியாள துதான்．இந்த்் \＆ர்தருத்தத்ற த்ச் சொள் ๙ எவரும் புதுமைை்் பக்த்தலி்்ணை．பழைய எழுத்துக் காை யொட்டி முறைப்படுத்திய் ருக்ல்ா் றார்．அவ்வாளு தாウ่！
－இதுபோவ் இன் ளொரு சார் தருத்தத்தி்கும் இடமிருக் கிறது என்பறை நான் ஏற்கலா்்．

## 

உ，ஆலியவற்றிற்கான எழுத்துக்கஸூக்கு உள்ள


 ம்வ்றல，என்றா ல்் இவற்றை ஒருமைப்படுத்த டுயல் வதல் தவறு ஓள் றுமில்லை．ஆனாவ்，எப்படி ஓருமைப் Н（B）ததவது？

்்ரந்த नபூத்துக்களாの ஜ，ஸ：ஹ－வுட்（ヤ－）
 தமியுக்தே உரிய ாடூத்துக்ஈளுக்கும் பயன்படுத்தலா ம்， இதுபற்றி முன்ளொரு முறையுய் தமிழுக அரசே ถிறுவிய குழு ஓன்றும் சாதகமாकட் பாிந்துரை செய்துள்ாது． ஆூாா்，ஏலோ அது நூைைமுறைத்கு வரவில்யை．தமிழ் அறிஞர்களில் பெர்ப்பா லோர் இந்தக் ©தறியீ டுகளைப்


' உ கா ஊகாா வரிவடிவi் பொாருந்தลில்லல. தீண்ட
 போகட்டுட் नன்று எண்ணுவதானால், (இவற்றையுட் சேர்த்து எழூத்து்் சீர்திருத்தத்தை புழுணைப் ப(Bத்தலா ம். (2)தना இம்ம தமிழ் வளர்ச்சிக்கு ஏதோ पெतीய चயன் விளை ந் து விடுட் என் று நான் நம்பவிவ்லை. தமிழ் வா i் ச் சக்கு்் இத ற்க்்் தொடர்டேயில்லை.

எழுத்துச் \&ர் திர்த்த வா திகளில் ஓரு சாரார், க் என் னு i் எ்ழுத்தின் தவையி லள்ள பவ்ளியை வலது Lக்கத்தில் போட வேண்டும் என்கின் றனா். தலைடேபிருந்தாவ்
 போடுவது என் றால் பேலே போடுவதா? கூே போலு வதா? கழே போட்டால் டுற்றுப் பள்ளி வருப்போ தु
 லாi் नன்கின் றனர். அப்படியானாவ், டுற்றுப்பு்ளளி வரும்ட ங்களில் டேலே ஒரூ பளள் கழே ஓரூ பள்ளி என் று :
 Cெலு் கீழுமா क पள்ளியுள்ள கோலன் போடுபிட ட் களிலே ஒற்லறயூத்துக்கா ர 4 ब் ளிய $ா$ ல் ®ழப்பi்
 குறியீடுகள் யேலே ஏறி நிற்பதால், அவற்றிற்லெन அकीऊ இட்ம் தேவைப்படுவறைத் த्रவிர்க்க இந்த இாு குறியீட
 போல எழூத்தின் பக்க்த்லேயே போட்டுவிட வேண்ா டு ம் என் கின் றநார் .

இிவற்றை ஏற்றாவ், துுத்தப் பெறும் எبுத்துக்களின் எண்ணிக்கை சூடுதலாகிவிடுi். திருi் Uவுi் சொல் லு இறென், தற்பொ துள்ள எழுத்துக்களை குறைப்யதற்கா கச் செய்யப்படு is சா் திருத்தi் எழுத்துக்களைக் कnட்டுவ தில் போi் முடிகிறது.

டெலேயுய் கழேயுய் சூடுத்் இடத்தைப் பிட்க்ர் :

 எழுத்து கீழே இட த்றைப் டிடித்துக் ூொள்ளூகிறது．（2） எ்்் $D$ எழுத்து மேலே இட ட் எலுத்துக் ெெொள் ளுகி $و$ gு．

## 4ள்ளாிேயத் இதாடாதத！

இப்பட்ப் பіார்த்தா்்，உயிரெழு த்துக்களில் இ ஏ श ஓ



 துக்கぁளu゙ゥ சூடத தொவ்ఐンப்புுத்துவதைப் பார்க் இறோட்．

எக்எாரஅத்தைத்．ெொண்டுய் உயிர் எழுத்துக்சளில்

 இதுதாா்．

மேலேயும் கீேேயும் இட்ம பிடிக்காத नழுத்துக்


 கின் றன．

 அதுபோல，கூேy இறங்கியுள்ள குறியீ（ு களூ்் உண்டு． உ（ுது，அர4．नழுத்துக்கள் விஷுயத்த லும் சொவ்லவே Cேண்டாம்．

தம்ழ் नழுத்துக்கள் சா்நிருத்தi் பெற்றா®ொழிய，

 தென் று ดியत் வா திக்லிங் றனர்．

## 


 Qொழி-திருத்தப்படவும் முடியாத மொழி எண்பதனாற்
 Cคண்க (6) !

## 

தமிழ்நாடு ஆூ்கிலேயருக்கு அடிமைப்பட்டதால், அவர்களுடைய டொ ழியே ஆட்சி மொழியாகவும், பயி ற்ற1 Qொழியாாகவும்் வந்தது
(2)துபோல் தமிழ் வழு்குப்ーதமிழா் வா ழும் பாண்டிச் சேரி இிெஞ்சுக்காரருக்கு அடிமைப்பட்டதா்், அங்கு வாழுi் தமிழா் மீது ஆங்கிலமல்லாத பிெர்்ு டொழி தணாக்கப் பெற்றது.

துமழழத்்தோுு சோ்ந்து ஆங்கிலேயருக்கு அடி றைப் பட்ட இலங்ணக, பா்மா, சங்கப்பூர், மலேசியா, பாகி் தुான், வங்கதேசட் ஆகிய நூா டுகளிலெல்லாட் ஆங்நிலேயர் வெளியேறிய பின் ர் அந்தந்த நாட்டு டொழியே ஆட்சி டொழியயா கவு்் பவ்கனலக் கழு பாட போதனை फொழி யா குுு்க வைத்துவிட விவ்லையா?

அங்பெவ்லாப் நாட்(B) மொ ழிகளின் नடுத்துக்களை க் குறைததும் வடிவக்களைத் திருத்துயு்தான் அவற்றை ஆட்சி மொழியா கவும் பயிற்று மொழியா கவும் செய்தார் களா? இல்லையே! தம்ழ்நாட்டில் மட்டுட் ஏன் இந்த எழூத்துச் சீர் திருத்த வா தம்?
" शதிவியல் தமிழு" என்பதாக ஒரு पிிய தமிழைப் பகுத்துவதாக ா யு த் து ச் 8ர்திருத்தவா திகள் कூ ரு
 தம்ழ்' எब்பவ ற்றிற்கப்பறம் நான்காவது தமி ழுாப்!

## 5. पெा. Яவஞூாख் ㅁ. 29

அறிலியவ் காவயைத் தபிழில் கொண்லு வருவது

 வைத்து ஐந்தாவது தம்ழ் எब்பதா?

தடிழா் பயன்படுத்திய இசைக்கு 'கர்நாடக இேை" எส்று பெயா் ிொல்ல அனுமதித்ததாவ் தம்ழுக்தே இைை
 タிடடடது!

 कொண்டு விட்ட ன்ர்.

இதுபோல் வ்ட மொழி்் ிசா ற்தாளத் தமிழில் पுத்்த விருய்பியவர்கள் அந்த கலப்புத் தமிழுக்கு 'மணிப்ர

 கலந்ததுபோ்் அழுாக இருக்கும் என்று டொவ்லி தமுழ்ப்


அது போன் $\mathbf{D}$ துதான் அறிவியற் றம்ப் எங்று சொா்லி



யுடிவாக எனது மியை இதுதான்:
தமிழ் எழுத்துக்களூக்கு प 4 திய வடி வம் எதுவும் தரரமல், எண்ணிக்கையையுய் குறைக்காமல் பயைுய
 எழுதுய் குறியீட்டை் சேர்ப்பதுபோல, (®) (6) என்னு எழுத்துக்களுக்கும் $\pi$ என்னும் குறியீட்ாபே சேர்த்து ணா, றா, அா, என்று மா ற்றி விடலாய்.

இதுபோல，உகす ஊகார 斤 ழு த் து க் கள் க் சு ஏ ற்கெォவே ：கதந்த எழூத்துக்களுக்குப் பயங்படுத்த்் பட்（b）வருட்－ஆकीய இリウ்（b）குறியீ（ுகாளையே வடிவத்தில் தற்போ துள்ள தலிருந்து மா றுபடாமல் பயன் படுத்தヤாட்．

அB்த்，இகர ஈチார ஒலிகளுக்குரிய எழுத்துக்களுக்கு இப்போது பயன்படுத்தப்ப்டு வருட் குறியீடு களிரண் டையுய் தனியாகப் டிரித்துப் பயன்படுத்தலாம்．
 தணிப்பது சரியல் லவென்பத என் கருத்தாகுi்．அது தேளையற்ற போராட்டத்தில் அரேை இழுத்து வியுவதாக இிருக்கும்．அதனாால் அதைத் துவிர்க்ஆ விருட்பு றெேன்．

## 

தமிழ் எழுத்துச் ச்்்ிருத்த்தை விரும்புேோ்－

 பல்கலைக் ऊழுகப் பயிற்று மொழியாகவும் கொண்（14 நீதிம் 1 நிர்வா क ிொ ழியா ऊவும் வந்து அப்பணிகளை முடிக்க்ட்（bுட்．

அத ற்கப்புறம் தமிழ் ஏழுத்துச் ச்ர் துருத்தத்தை உலகத்
 ப（bi் முடிவுகளை பல்கலைக் கழகங்கள் வாயிலாக உலக安 தழுவிய முறறயில் நைடமுறறப் படுத்தனலாம்．அப்போ து தேவைப்படுi் 2，துிியை தமிழக அரசு செய்தால் போதுi்．
－ண் யையிலேயே தமிழ் மொழியின் வளர்க்タール விருய்புவோர் பிளவுபட்（b）நிற்க எழுத்துச் சீர்திருத்த்் ஒரு．காா ணைா வதைத் தவin் ப்போய்！
＂தியமணி＂திடீ 刀ெォத் தம்ழ் எழுத்துச் சர்துருத்த்． தில் ஆா்வங் காட்டுவது ஏனோ？

தும்ழ் வளர லேண்டுமானால்，தம்ழிர் வாழ்லிலே தமிழே தமைமை பெ றவேண்டுடாளால்，முதலிథ் நடக்க மேண்டியது தமிyா் வாழ்விவ் எ்்கும் எதில்் தமிழே
 ஆட்சயுலே ஆங்கிலத்த் இடத்ளை தமுழுக்கே தா
 பொாியியல் ஆகாய பாடங்ஞளுக்குத் தமிழே போதனை மொ ழியாக்கப்பL வேண்（B）்．

அப்போதுதான் தமிழில் அறிவியல் நூவ்கள்
 பாராட்ட்் பெறும்＇திளமலரோ＇，பல்க்ைக் கழிங்் களின் துணைவேந்தர்க3ヵா முயைய வேண்டுய்．

பல்தணைக் கழுऊத் துணையேந்தர்கள் வண்டிக்குவ் பி்் கே கு தூரரயைப் பூட்டுவது போ்்，தமிழ் எழுத்துக் கறைக் குறைத்தும் வடிவ்்களை மா ற்றியும் அசி்க்ப்


## 




 தாா் தமிழ் எழுத்துச் \＆ா் திருத்தத்திற்கு முயவ்லிறார்கள்．

அரசு அறிலித்த ஏலழழுத்து்் ச்ர்துத்தமே போ து ிொ்் $\mathfrak{y y}$ சொல்வோர்，அது ச்ர்தருத்தமே அல்ல எங்．று おருதூகின Dサர்．கா，घா，சா，ஞா，டா ஆகிய உயிர்யெய்
 （6）ள்ததுபால，ஏ円ைய नழுத்துக்களூக்கும் அதே

 வதோ அல்ல．

## 32 ■ழுத்துச் சினிருத்தட் தேவையா？

## 


 கப்டுட வில்லை．
 தட்டச்சு－அச்சுக் கோா்த்தல் போன் $D$ வேயைகளில்
 ாபுத்துக் குறறப்பு？

இதுபோவ் எழுத்துக்களிळ் வரிவடவத்தை மiா ற்றி யமைக்க 2கர ஈகார உகர ஊகார リழுத்துக்கள் ஷிஷயத் कி் இடமுண்（b）．
 டுறை ாடுத்துக் காட்டயள்ளே ன் அனாவ்，இதிலே कnL
 குுலினர் தமிழின் அழைகக் டெலுப்பதலேயே கருத்து்் செ இுத்துக் றேர்．

ஆப்；ாயுத்துக்களி்் அமைப்ப குறியீடூகளால் டெலே ஏ றுவதோ இழு இிறங்குவதோ கூLாதாட்！அதबாவ் இெகர ஈகார உーார உஃார எழுத்துக்களின் வரிவடிவத்ळை
 தब்，இந்த டா ற்றட்？

## 

 உகர வகார எழுத்துக்களின் வரிவாடவத்னை டாா ற்றுவதை कமிழ் அறிஞுா் கள் ஏ ற்றுக் கொ ண் டுள்ள துபோ ல் சா திக்
 Qெய் ாழுத்துக்ஙவ் விஷயத்தில் ォப்பட்ப் பயன்படுத்த வேண் டு カென் பைை ச் சான் ாு காட்டி வலியுறு த்தவில்லை．


## ம. பொ. சிவஞானம் ■ 33

 விருய்புவது அதையல்ல. அதनால், சானறு காட்டுட் துணிவு அதுற்கல்வை.

தமிழெ அரசு पி றப்பித்த ஏழெயூத்துச் \&் திருத்தங்கள் அப்போத ஆளூங்கட்சயாக இருந்த அ தி கு.வின் அதிகார பூர்வமான ஏரே நாளேடாே 'அண்ணா' $่$ ல் நீண்ட நநநுங்காலiம கடைப்பிடுக்கப் UL வில்லை. சட்ட மன் $\boldsymbol{\square}$ மேலவையில் இதனை எதிர்க் கட்சியினர் எடுத்து்் காட்டி ஏளனஞ் செய்த पின்ரர் நடைமுறைக்கு வந்தது. ஏன் இந்தத் தடுமா ற்றம்?

அரசு பி றப்பித்த ஏழெழுத்துச் ச்ா் திருத்தம் தனிநபா் களால் அறவே கடைப்ப்டிக்கப்பட வில்லை. தனமணி உள்ளிட்ட நாளேடுகள் அனை த்துமே-ஆம்; தி.மு.க.வின் 'முரசொலி' உள்பட கடைப்பிடிக்கவிவ்๓ை.

## 

பத்ப்பகங்களளும் ப றக் ஆணித்து வந்தன. டாக்டர் வ. சே. குழந்தைசாமியை அப்போது துணைவேந்தராகன் ब்காண்டிரூந்த மதுறை காLராசர் பல்கலைக் கழகட் शब் றுதான் அரசன் ஆணையை உடாடியா கக் கடைப் பிடித்ததை.

சென்னைப் பல்கலைக் कழுகட் காலத்தைக் கடத்த ஷிருi்பி எழுத்துச் சிர்திருத்த்தை ஏற்பதா வேண்டாமா
 குுவை நியமித்தது.
 திர. அரங்கநாயகi் "அரタிब் ஏழெழுத்து் சா்தருத் தத்ஞை ஏற்காத பத்திரிகைகள், பதிப்கங்களுக்க அரசி
 2 றிவித்தார்.

## 34 எழூத்துச் சிர் திருத்தம் தேவையா？

அதன் ப்்னர்，பதப்பகங்கள் பணிந்தன．பல்கலைக்


இப்படித்தான் தமிழ் எبுத்துச் ஜர் திருத்துத்னை நைை முறைப்படுத்துவதோ？

அரசின் தமிழ் எழுத்து் \＆ர்திருத்தத்திற்கு பொது மக்களிறை ஆதரவேயில்லை．

காரணம்，ナழூத்துச் சீர்திருத்தத்தை விரூம்புவோர் இதுவரை ஆங்கில ஆதிக்கத்தை ஆதரித்தவர்களே． இனியும் ஆதரிக்க்் சூடியவர்களே！தினமணியும் இதற்கு விலக்கல்ல！

தமிழ் नழுத்துக்சளை முப゙பதாகக் குறைத்தால் அதன் வடிவட் எப்படியிருக்கும் என்பதூை சு வரொட்டி போட்டு மக்களுக்குக் காட்டினால்，அந்த தமிழ்த்தாய் தொழூநோய் பிடித்தவளைப் போலத்தான் இருப்பாள் ．
＇தினமணி＇சு றுவது போல கல்வியமைச்சரின் கருத்தை மாற்றி எழூத்துச் ச்ர் திருத்தவா திகளின் கட்டா யத்திற்கு முதவ்வா் கலைஞ்் இணங்குவாரானால்，ஒரு
 எச்சரிக்கிறோ்்．

எழூத்துச் சீ்திருத்த வா திகள் நநஞ்சில் உரமுமின் றி நேர் மைத் कிறனுமின் றி வஞ்சனை பேチுகின் றனர் ．

ழுன்ளா் சூதேசமித்திர் இககர ஈகார எழுத்துக்களில் குறியீடிகளைப் பிித்துத் தனியே போாுு் எழூத்துச்
 ஆனாவ்．அதைப் பின்பற்ற Gேyு எவரும் लையாா லில்லை，அதனால்，அதைக் கைவிட்（b）விட்டது．ஆட்； அந்த எழுத்துச் சீர் திருத்தத்தை தொட்்கிவைத்த திரு．சி． ஆா்．சனிவा சன் ஆலயயாாக இருந்தபோதே அது கைலிடப் பட்டது．க．மி．வाசகர்கள் விருட்பவில்லை என்ற1


அதுபோய，விலு தலையில் F Z ஆகிய தோம்ா எழூத்துக்


 யாலேலே கைலிட ப்பட்ட து．

## வேม் றியா ஜோவ்อியா？

ஏதோ எழுத்துச் ஜ்ர்துருத்த்்காார்கள் அன் று தொடங்ல இள்றுவாை வெற்றி நணை போலுவதா ＂திみமணி＇कn றுவது पொய்！ดொய்！லொய்！！！

தமிழிலே おசடதப என் றும் எழுத்துக்களுக்கு நான் கு வர்க்க எழுத்துக்கறைப் பாடக்க வேண்டும் オன்றார் 10 कா கலி பாரதயாாா்．

அதை கப்பலோட்டிய தமிழுர் ழுழு மூச்சுட் नதிா்க
 போதே செத்துப் போய்விட்டது．



 அதுவு் குப்றைக் कn ாை யில் எறியப் பெற்றது．


 ஆணை பிறப்ப்த்தது．पின் என் போள் றவா் उள் கடுணை




## 36 எழுத்துச் சா்துருத்தட் தேவையா?

இப்படி, எழுத்துச் ச்ர்தளுத்தவா திகளின் துுமாா்் றத்தைச் சொவ்ல இன்னும் எத்த னையோ சான் களூண்டு.

தமிழக முதல்வளை வேண்டுகிறோiம, தாய்ிொ ழிப் பற்றாளர் பொங்கி எழுந்தாவ் எन்ள ஆகும் என்பதை இந்த எதா்ப்ப விஷயத்தலே நடந்ததை அவா் அனுபவ ்், தி் அ றிவார் .

## ஆங்கியப் பாதுகாப்ப மாதாடி தோ ற் ததோ?

இந்தியாளர் செய்த தவறை எழூத்துச் ச்ர்திருத்த வா திெள் செய்ய வேண்டாம்.

1968-ல் சென் னை யில் ஆங்கில ஆதிக்க்் பா துகாப்பு மாநாட்ட நடத்திர், ஆனாளப்பட்ட டாக்டர் ஏ. ஆர். முதலியாாகூட் டாக்டா் ஏ. எல். முதலியாருர்.

அப்போதைய ழுதஸ்வா் அறிஞா் அண்ணாவும் முதலில் அப்மாநாட்டில் பேச இசைவு தெரிவிததிருந்தார்.
 ஆா்ப்பாட்ட்் செய்ததால், அண்ணா அம்மாநாட்டில் பேசவிอ்ఐை.

அதுபோ ல, இப்போ தும் ' ிினமணி' வఐை வி சுலிறது. அன்று அண்ணா தமிழ்ப் பற்றாளர் பக்கi் இருந்த ஆங்கில ஆதிக்கவா திகள் முகத்தில் காி பூசியது போல
 வேண்டுட் என்று.

தமிழ் எழுத்துச் சர்திருத்தi் மேஇi் மெஇப் வற்புறுத்ப்படுமாணால், நடைமுறைக்கு வந்துளா ஏிழழுத்துச் சர்திருத்தத்தை எதிர்த்ம் இயக்க்்: க.ாப்புய்-எச் சரிக்கை!

## ब






 கढ刀๙்．








 தொட்CL 4 リக்கணித்து வந்துள் ள்்ர்．








 のー3

## 

லெய்பது தெரிந்தது. ஏதோ மaற்த் சரிப்படுத்திக்

 Cொா்்டிருக்க் றார்.









 ூழுத்துக்களாவ் தமியழு் கற்றுக் லொடுத்த ஆசான்
 அந்த ஆசா்்் விஷியத்தல் ‘திா மணி' क்கு ஏற்பட்குள்ள


 ஏற்பட்டுள்ள திடீர் பக்தயால் பழைை नதிர்புபுக்கும் एதப்பளித்த த. மு. க. அரウை தன் வழிக்கு இழுக்क 'Sியமணி' முயவ்கிறது.
 தளிட மிர்ந்து விலுபட்(6, பெரியாாின் पதுயாம வாதத்றத




पிவராமங் அவர்களும் எழுத்து ச்ர் துருத்தவா தியu！
 அவுர் बழுதியதுண்（ு）அப்படிபபபடட வரும் அ．（2）．



 எழுத்துச் ஜ்் திருத்தத்றை ஏற்றிருக்கிறது．

எழுத்துச் \＆ர்திருத்தத்றை எதி்்ப்பவர் கள்＇பழியை నா திதள்＇எब் றாவ்，அந்தப் பட்டத்றத மकிழ்க்சியோடு
 தானும் ஒரு பட்டட்தூராா் அது＂குழப்பவா திகள்＂

 போலிฝ்๗ை．

வெளிவந்துள்ள பிரசுपங்கள்ー நூவ்கள் இ（5பதூ


 அப்புறம் பழைை வா தகளள क் குறை कn றட்டும்．

2 ண்மை எண் ルดவன் றால்，தமிழ் ஆட்月ிொழி


 விரும்பு
 இருக்கலாம்．




 பணியளிவை்கப் பார்ப்பது நட்மால் ஏற்க முடியாததா கும்．
＇திம்ணி＇க்கு தி மு．க அரசு இணங்குமா னா்்，அது பா்்புப் ப六றில் கையை விடுவது போவாகுப்．தம்ப் ஆட்சிமொழி் சட்டத்தையும் பயி்்ி மொழித் திடடத
 Cபரவையே அரசுக்கு ஆணையிடுi் த்ர்மான्यம் ஓன்றை நிறைவேற் றியிருக்கிறது．தி．மு．க．அரசே எொண்ாுு வந்த அல்லது ஏற்றுக் கொண்ட ஆணை அது．அது நிறைவேறி இகுபதாண் குகளாகியு்ம இब்னும்ம அந்தப் பாதையில் தடிழு அர அங்குヤங்சூL நகரவிఎ்லை．அது万கருய்படிச் செய்யுட் கிளர்ச்னயு்் தோன் றக் कூடுட்．

ஆூாாியா் மாறும்போதெல்லாம் எழுத்துச் \＆ர்திருத்த
 இபபோதுள்ள திரு．ஐ．மகாGதவள் போய்（அவரே

 தानே！

## அஞ்சலி

## แצ. சந்திசேோ்












 இருக்கும்.

 வரது நூ ற்களை ப்்்லொடி பதிப்க வாயிலா क வெளியிட





தந்தாா், அதன் படி முதலாவதாゐ வந்த நூற்கத்தான்
















 இவ்つொ



 அவत் சாதாரண அரभியல்வா தியா அล்லதु பழூ๓ையிவ் ๗றிய வெறு i் இலக்கியவा தியயா டிட்டுமம்ல ான்பத றை 2. மकத்நுவரைப் போல நானும் மணா்ந்தே வந்திருக் இிென்.

இ)ந்தப் பரந்த பாரத பண்ணிய பூபியில் ஆதொலம்









 Фெம்வர் ம. பொ. अ. शவர்





 செல்வர் अவत் कள து வா ழ்ள்ணையாா குஸ்.
 Cuாgாட்ட்த்், Cuாராட்டis வெற்றியயை ந்து நா(6)













## 44







 எシ் று பிரகடのム் படுத்த குடிந்த 5 ．

 2．






 வா ழ்ந்தும் காட்டியார்．












 5ளத்லில் குதிதது வெற்றிகब் L® QuD டுடிந்தத5.



 தொழிலாளர்கधाக வாழ்ந்த தமிழர்கள் कूL தாக்கப்




 முழகக்கிட்டார், அயரா து உறைத்தார். அந்நிய









 பண் ணா ா की வைந்தது -

தமிழ் நாட்டிவ் தமிழ் நாட்டைச் சோ்ந்த தமிழுன்


 இ)யலாத அவல bி๗ை.

இப்படி Qொழிஜயப் பறக்கணणித்தறமயி்யால்தாள்


தாய்லா ந்திய் வभக்சும் தமிழா்கள் தமிழே அறியா E.

 துர்ப்பாக்கிய் ஏற்யட்டு ஷட்டத. வேற்ற நாட்ட்்


 மொழியா அமைந்து இiடடத. தம்ப் நாட்டில் குடியயறிய வேற ォந்த வேற்ற டொழியிய ருப் இப்ப4 த்












 நலட் காக்க அதற்கு மா றுட்ட எவாைபும் அவரால் எதிா்க்கவுய் மு4 ந்ததத.

 उந்ற்் சாட்டி, 'வெளியேற" அல்லது லெளியேற்றப்

 சொள்கை काக்ஆ எதையும், தியாகம் செய்யத் தயார்













 बा Шத்தாन் ிெய்ததாட்.








 சமரチ்் செய்து ดொண்டாா் எ்்று சொவ்லிலிL முடியா தु.






## 48

அவाர் டா ற்றுக் களுத்துக் தொண்டவர்கணா













 அரவணைத்து|் செயவ்பட குடிர்தது|. மற்றவர்கள் கட்ச

 அவリால் முட்த்தது.








பாற்றுக் கருத்துக் Qொண்டவர்காள விமர் சணய்்






 வார் த்币த



















 பட்ட








 ォब்று அறிலிபுப வருட் வைையில் அவाத வாழீக்றை தூய்மையா த அம்ந்ததுய் அவருக்குப் पெருமை बெர் क்குi் คிஷயயு தாढே！

பிரி円ிண வाதம் பபभியவர்கள்，வகுப்ப வा தi் பபசியவர்கள் தெளிறு पெற்று அவற்றை உதறிவிட்டு， தம்ழர் கள் எண்ற ロண ர்வு பெற்று，தம்ழினம் எந்த \＆ா த



 கா ரண LITக

ாங் றா லுட் ஆட்சியில்கூந்தவா் கள் न வராணா இு் チュL அவர் கள் 追 $ற$ க்கச் செயல் செய்த போது வள்ள さாக வாழ்த்துப் பாடிய அவत்，தகாதன செய்தபோgு கண்டிक் ஙவும் தவறியதில்லை．மதுவிலக்கு ரத்தாள போ து கடுமை யாக கண்டிக்வே பெய்தார்．சாள் றோர் कள் அட க்கிய
 －कப்டட்டபோது அதனைக் குறை பூ றவும் அவர் தயா்க จిख்่ை．

 யட்（b）இஞ நும் கா த்ததம் உண்（b）．

शவा் அウ்றிலிருந்து சொ ல்லித் சொண்டு வந்த
 アலிக்கத் லொL்்கியிருக்கி $ற$ து．

நாட்ட் ால்றைப் பகதிகள் டெரூமளவ டீட்ஃப் பட்டுள்ளை

## 51




தமிழ் நாாடு，தமிழ் நாா（6）नब்ற Qபயர் பெற்று かiL்டத．
 ヘிட்டது

இப்பட தொட்டதையெவ்லாப் துலங்த்்：செய்த अவां．

தோற்பன தொடநாத அவர்，＇உறவுக்கு ォல்றை
 குரலழுப்பய அவர்，

 கா இத்தையுi் கட ந்து வா ழ்ந்து கொண்டுதான் இிருப்பார் ．

இந்த நூ இும்，இத்துடண் இணை ந்து வெளிவரும்


 பதபபுகள் வெளி வந்து தமிழும்க்கள் ஞைககளில் துவழ்ந்து
 கொண் டே தான் இருக்கும்．


 ォன் றும் மறவா து＂என் துைைப்புக் கொடுத்திருந் தார்． நாங் அவருக்கு அவருடைய வார்த்தைகளி லぃ 円ிிதே



## 

